



DK

N° 277- AÑO 27

NOVIEMBRE 2022

DANSK KOMMUNIKATION

www.iglesiadanesa.com.ar

Editor Redactor: Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires
Dirección y Diseño: revistadk@gmail.com



Inspiración desde Suecia (por Marianne Gaarden, obispa)

A principios de septiembre, el rector de la diócesis de Lolland Falster (Dinamarca) el jefe de la oficina del obispado y yo, hicimos un viaje de estudios de una semana. Visitamos a obispos y prebostes de la Iglesia Sueca en dos diócesis, que en muchos aspectos se asemejan a la Diócesis de Lolland-Falster, con muchos edificios de iglesias en áreas rurales, con un número decreciente de habitantes, con menos dinero y una mayor necesidad de pensar creativamente.

En muchos lugares, los salones parroquiales se han vendido y se han encontrado soluciones alternativas sobre cómo las actividades que antes se realizaban en el salón parroquial ahora pueden llevarse a cabo en el espacio de la iglesia mismo.

Por ejemplo, visitamos la iglesia de Edsleskogs, en la diócesis de Karlstad, donde la parte trasera de la nave se ha convertido en una sala con una pequeña cocina, en la que se pueden realizar eventos parroquiales. Allí, el obispo, el preboste y el administrador del cementerio, nos dieron una visita para una posterior discusión conjunta sobre el uso y el mantenimiento de los edificios de la iglesia. A continuación se muestran imágenes de la iglesia de Edsleskogs y del salón parroquial dentro de la iglesia.

(continúa en la página 7)

Los artículos firmados sólo representan la opinión de sus autores
y no necesariamente la del editor

www.iglesiadanesa.com.ar

revistadk@gmail.com

DATOS DE INTERÉS GENERAL

COMISIÓN DIRECTIVA:

Presidente: Daniel Macagno
Vicepresidente: Mónica Harder de Bengtsson
Secretaria: Maggie Tolderlund
Tesorero: Heidi Tolderlund
Vocal Titular: Fabián Valdivia
Vocal Titular: Santiago (Giacco) Macagno
Vocal Titular: Gabriela Schulze Schlampp
Vocal Suplente: Lea Prime
Vocal Suplente: Héctor Caratozzolo
Síndico Titular: Eduardo Marengo
Síndico Suplente: Lilian Dickin de Caratozzolo



ADMINISTRACIÓN:

Para comunicarse con la administración de la Iglesia, escribir a la casilla de correo revistadk@gmail.com

BIBLIOTECA: Por el momento, la biblioteca de la iglesia se encuentra cerrada al público.

CLASES DE DANÉS PARA TODOS LOS NIVELES Y EDADES: Están a cargo de la Profesora Karen Sparholt y se dictan de manera virtual. Anotáte escribiéndole a la casilla de correo karensparholt@gmail.com

CUOTA SOCIAL 2022:

Cuota Mensual: \$500

Cuota anual: \$6000

En 2022, nos vemos obligados a realizar un ajuste del 43% (el cual está por debajo del porcentaje de inflación real del 50%), para poder cubrir nuestros gastos. Desde ya, agradecemos su comprensión.

Los pagos podrán ser abonados en la iglesia o mediante un depósito en cualquier sucursal del **Banco Francés**, en la **Cuenta Corriente de la Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires**, cuyo número es **099-678915/8**, o desde su propio banco o desde un cajero automático con su tarjeta de débito, o mediante una **transferencia electrónica** a la cuenta de la **Iglesia Dinamarquesa en Buenos Aires, CUIT N° 30-54494154-9**, cuyo **CBU es: 0170099220000067891584**.

IMPORTANTE:

Pedimos que, por favor, **después de realizar el pago de las cuotas, nos escriban a revistadk@gmail.com, adjuntando el comprobante via email, con su N° de DNI y nombre completo, para que, de acuerdo al pedido de AFIP, podamos identificar su depósito, hacer el registro en los libros y emitir el recibo electrónico correspondiente, el cual luego recibirá como archivo adjunto via su correo electrónico.**

DONACIONES: Siempre son bienvenidas y nos ayudan enormemente. ¡Gracias!

CONTRIBUCIÓN PARA EL DK: Esperamos que los suscriptores que no son socios de la iglesia, contribuyan a voluntad con esta publicación. Podrán dejar su aporte en la iglesia o abonarlo de alguna de las maneras indicadas bajo CUOTA SOCIAL.

IGLESIA DINAMARQUESA EN BUENOS AIRES

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Tel: 4362-9154

www.iglesiadanesa.com.ar

Fundada en 1924 | Inscripta en Insp. Gral. de Justicia bajo N° C-923 | Reg. Nac. de Cultos bajo N° 1175

MISAS DE NOVIEMBRE:

- **Domingo 6 de noviembre, a las 11:00 hs:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor laico Mariano Salguero.
- **Domingo 20 de noviembre, a las 11:00 hs:**
Misa en castellano, a cargo del Pastor laico Mariano Salguero.



- **Sábado 12 de noviembre, a las 16:00 hs:**

"Un té de película"

CINE DANÉS Y TÉ

(ver pág. 11 y contratapa)



Agradecemos la visita del Rvmo. Brian Williams, Obispo de la Iglesia Anglicana. (23 de octubre pasado)



SOCIEDAD DE DAMAS NÓRDICAS

Carlos Calvo 257 Ciudad de Buenos Aires | Fundada en 1924



Queridas amigas:

Estamos en plena caprichosa Primavera. Tenemos hermosos días, temperaturas más agradables, y considero que estamos en el mejor momento para encontrarnos. La cita es para almorzar el **viernes 11 de noviembre a las, 12:30 hs., en el Club Danés**. Espero que todas puedan asistir.

Con el afecto de siempre, Mónica.



Karen E. Mikkelsen

Traductora Pública egresada de la UBA
DANÉS - INGLÉS

Soler 6076 - 4°B (1425) Capital Federal | Tel: 4772- 2868 o 15-6469-8446
E-mail: karen_mikkelsen@yahoo.com.ar

SLC
IMPRESIONES

Sergio Luis Caratozzolo
IMPRESIONES

Pte. Luis Saenz Peña 1940 - CABA
Cel: (+54911) 5147 - 4385
Mensajes: 43624374

sergiocarato@hotmail.com
sergiocarato@gmail.com

SERVICIOS GRAFICOS

- * GIGANTOGRAFIAS
- * VINILOS ADHESIVOS
- * TARJETAS PERSONALES
- * AFICHES - VOLANTES
- * DIPTICOS - TRIPTICOS
- * BOLETAS FACTURAS
- * BROCHURES
- * MANTELES INDIVIDUALES
- * SELLOS
- * TARJETAS PARA CUMPLEAÑOS





Tel: (54-11) 4735-1644

hogardanes.bsas@gmail.com

Saavedra 3992/86 - (B1606CKL) Carapachay - Buenos Aires - Argentina

Importante:

El Hogar Danés continúa cuidando de nuestros mayores y cumpliendo estrictamente con el protocolo establecido.



¡Feliz cumpleaños!

Adriana (3/11), Ana María (4/11) y Alicia (8/11)

DISPONIBILIDAD DE PLAZAS INDIVIDUALES Y COMPARTIDAS

Por cualquier información adicional,
comunicarse directamente con el Hogar: Lunes a Viernes de 10:00 a 16:30 hs.
al tel.: 4735-1644 o al mail: hogardanes.bsas@gmail.com



CLUB REMEROS ESCANDINAVOS

Río Luján y Carapachay (marg. izq) - Tigre
info_escandinavo@yahoo.com.ar



**¡Llegan los días de calor!
Vení a disfrutarlos en el
CRE**



En la diócesis de Linköping, visitamos el Centro de Peregrinos y escuchamos sobre el trabajo de la diócesis con peregrinaciones de iglesia a iglesia, con la opción de pernoctar en algunas de las iglesias. Junto al Centro de Peregrinos se encuentra nuestra "iglesia hermana" Vadstena Klosterkyrka, que, al igual que la Catedral de Maribo, fue construida según las instrucciones de Santa Brígida y con la misma arquitectura. El obispo Martin Modeus, que había sido elegido nuevo arzobispo de Suecia la semana anterior a nuestra visita, hizo una visita muy inspiradora sobre el desarrollo de la vida de la iglesia. Modeus también tuvo la generosidad de obsequiar a todos los sacerdotes de la



RESTORÁN CLUB DANÉS

L. N. Alem 1074 - 12° piso
Reservas: 4312-9266
Lunes a Viernes de 12 a 15 horas
restorandanes@gmail.com

Grundlagt i Buenos Aires 13. december 1919



EL CLUB DANÉS VA A TU CASA

Realizamos entregas a domicilio de menú, sándwiches abiertos, degustaciones y postres.

MIRÁ NUESTRAS PROPUESTAS EN INSTAGRAM Y FACEBOOK



CLUB DANÉS DE BUENOS AIRES



CLUB DANÉS



PEDIDOS POR WHATSAPP: 11 2620 2049

diócesis de Lolland-Falster un libro, *“Viviendo juntos con Cristo”*, sobre una iglesia en movimiento. A cada uno de los prebostes se les dio una caja de libros para distribuir entre los pastores.

En el libro, Modeus establece siete movimientos para el desarrollo de la iglesia, que se ocupan de:

- La actitud: del desánimo a la esperanza.
- Los miembros: de usuarios a soportes de la iglesia.
- La parroquia: de productora de actividad a comunidad de vida.
- Los empleados: desde profesionales hasta facilitadores.
- Las actividades: de generacionales a intergeneracionales.
- Las posibilidades: de la uniformidad a la diversidad.
- La misa: de un enfoque en su organización a un enfoque en la comunidad.

El punto de partida para esta comprensión de la iglesia es la comunidad, la relevancia y la participación. Estos son también los puntos de referencia para el consejo diocesano en la diócesis de Lolland-Falster. Lo que es crucial para una buena vida de iglesia son las buenas relaciones, tanto en la congregación como entre los voluntarios y empleados. Muchos de los debates sobre el entorno de trabajo deficiente de la iglesia popular que han estado en los medios de comunicación recientemente pueden, en mi opinión, evitarse con tal comprensión de la iglesia. Tengo la esperanza de que los pastores lean el libro y lo discutan con su consejo parroquial, empleados y colegas de la iglesia, y espero que se sientan inspirados.

Marianne Gaarden
Obispo



Inspiration fra Sverige

I begyndelsen af september var stiftets provster, kontorchefen og jeg på en uges studietur. Vi besøgte biskopper og provster i Svenska Kyrkan i to stifter, der på mange måder minder om Lolland-Falsters Stift – med mange kirkebygninger i landdistrikterne, med et vigende antal indbyggere, og med færre penge og et større behov for at tænke kreativt. Mange steder er sognegårdene solgt, og i stedet har man fundet alternative løsninger på, hvordan de aktiviteter, der tidligere blev afholdt i sognegården, nu kan afvikles i kirkerummet.

Vi besøgte eksempelvis Edsleskogs Kyrka i Karlstad Stift, hvor den bagerste del af skibet er bygget om til et lokale med et lille køkken, hvor man kan afholde sognearrangementer. Her holdt biskop, provst og kirkegårdschef oplæg for os til fælles drøftelse om brug og vedligeholdelse af kirkebygninger. Nedenfor ses tre billeder fra Edsleskogs Kyrka og sognelokalet inde i selve kirken.

I Linköping Stift besøgte vi Pilgrimscentrum og hørte om stiftets arbejde med pilgrimsvandring fra kirke til kirke og med mulighed for at overnatte i nogle af kirkerne. Ved siden af Pilgrimscentrum ligger vores ”søsterkirke” Vadstena Klosterkyrka, der som Maribo Domkirke er bygget efter den hellige Birgittas anvisninger og med samme arkitektur. Biskop Martin Modeus, der ugen før vores besøg var blevet valgt til Sveriges nye ærkebiskop, holdt et meget inspirerende oplæg om udvikling af kirkelivet. Modeus var tilmed så generøs at forære alle præster i Lolland-Falsters Stift en bog, *Levende sammen med Kristus – om en kirke i bevægelse*. Provsterne fik hver sin kasse bøger med under armen til uddeling i deres provstier.

I bogen udstikker Modeus syv bevægelser for kirkens udvikling, der omhandler:

- Holdningen – fra modløshed til håb
- Medlemmerne – fra brugere til bærere af kirken
- Sognet – fra aktivitetsproducent til livsfællesskab
- Medarbejderne – fra udøvere til facilitatorer
- Aktiviteter – fra generationsopdelende til generationsoverskridende
- Muligheder – fra ensartethed til mangfoldighed
- Gudstjenesten – fra fokus på ordning til fokus på fællesskab

Udgangspunktet for denne forståelse af kirken er fællesskab, relevans og medinddragelse. Det er også pejlemærkerne for stiftsrådet i Lolland-Falsters Stift. Det afgørende for det gode kirkeliv er gode relationer, både i menigheden og blandt de frivillige og ansatte. Mange af de debatter om folkekirkens dårlige arbejdsmiljø, der har verseret i medierne igennem den seneste tid, kan i mine øjne forebygges med en sådan forståelse af kirken. Det er mit håb, at præsterne vil læse bogen (også selvom den er på svensk) og drøfte den med deres menighedsråd, ansatte og kollegaer i provstiet – og forhåbentlig vil lade sig inspirere.

Marianne Gaarden
Biskop

"UN TÉ DE PELÍCULA"
PROYECTAREMOS

KAPRINGEN
(El secuestro)

Sábado 12 de noviembre a las 16:00 horas



Antes de la película habrá té, café, sandwiches, galletitas, tortas y buena compañía. ¡Date el gusto!

Bono contribución: \$1000 Con servicio de té incluido
(Subtítulos en español)

PILOU ASBÆK SØREN MALLIN



"KAPRINGEN VIL FÅ DIG TIL AT SPÆRRE
BJENENE OP - ÅRETS BEDSTE DANSKE FILM"

THOMAS BECH HANSEN, DRONNINGEN



CADDER CHRISTENSEN, DR. NORDEN DANMARK.TV



"Intens og udsøgt fornøjelse"

WELLS LIND, BT



"Spændende dramatik hver det virkelig
er søm at være der selv"

KIM BRITTE, POLITIKEN



"En af årets allerbedste danske film"

ANN LIND ANDERSEN, DR. NORDEN DANMARK.TV



"Tobias Lindholm understreger med
'Kapringen', at han er et af de
varmeste navne lige nu i dansk film"

HENRIK JUSTACK, EKSTRA BLADET



"Spændingen holdes intakt
filmes igennem"

FILM NYT DK

EN FILM AF TOBIAS LINDHOLM

KAPRINGEN



"El secuestro" (2012), dirigida por Tobias Lindholm, dramatiza de manera esclarecedora y con sensibilidad el generalmente ignorado fenómeno mundial de la piratería moderna. En pleno Océano Índico, una banda de secuestradores somalíes toma el carguero mercante danés MV Rozen. Comienzan entonces las largas negociaciones entre los secuestradores y la empresa propietaria del barco. Por su parte Mikkel, el cocinero, atrapado entre los piratas somalíes y el consejo de la empresa, tendrá que superar acontecimientos de enorme tensión. Ganadora de 5 premios, es una película intensa, creíble y apasionante.